

# Manual do KBibTeX

Yuri Chornoivan

Tradução: André Marcelo Alvarenga



# Manual do KBibTeX

# Conteúdo

<b>1</b>	<b>Prefácio</b>	<b>6</b>
1.1	Requisitos . . . . .	6
1.2	Público alvo . . . . .	6
<b>2</b>	<b>Introdução</b>	<b>7</b>
2.1	Sobre o KBibTeX . . . . .	7
2.1.1	Sobre o BibTeX . . . . .	7
2.1.2	O KBibTeX e os editores de L <sup>A</sup> T <sub>E</sub> X . . . . .	8
2.2	Principais recursos do KBibTeX . . . . .	8
<b>3</b>	<b>Início rápido</b>	<b>9</b>
3.1	Criando um arquivo de bibliografia para principiantes . . . . .	9
3.2	Usando a bibliografia no seu documento em L <sup>A</sup> T <sub>E</sub> X . . . . .	10
<b>4</b>	<b>Interface do KBibTeX</b>	<b>13</b>
4.1	Painéis do KBibTeX . . . . .	13
4.1.1	Painel Lista de documentos . . . . .	13
4.1.2	Painel Lista de valores . . . . .	14
4.1.3	Painel Estatísticas . . . . .	14
4.1.4	Painel Visualização da referência . . . . .	15
4.1.5	Painel de configurações do arquivo . . . . .	16
4.1.6	Painel de pesquisa online . . . . .	16
4.1.7	Painel Zotero . . . . .	17
4.1.8	Painel Resultados da Pesquisa . . . . .	18
4.1.9	Painel Editor de Elementos . . . . .	19
4.1.10	Painel Visualização do Documento . . . . .	19
4.2	Barras de ferramentas do KBibTeX . . . . .	20
4.2.1	Barra de ferramentas principal . . . . .	20
4.2.2	Barra de ferramentas Filtro . . . . .	21
4.3	Menus do KBibTeX . . . . .	21
4.4	Janela de configuração do KBibTeX . . . . .	23
4.4.1	Configuração - Geral . . . . .	24
4.4.2	Configuração - Palavras-chave . . . . .	24

## Manual do KBibTeX

4.4.3	Configuração - Cor e Legendas . . . . .	25
4.4.4	Configuração - Sugestões de ID . . . . .	26
4.4.5	Configuração - Interface do Usuário . . . . .	27
4.4.6	Configuração - Salvando e Exportando . . . . .	28
4.4.7	Configuração - PDF e PostScript . . . . .	29
<b>5</b>	<b>Uso avançado</b>	<b>30</b>
5.1	Referências cruzadas . . . . .	30
5.2	Macros . . . . .	30
<b>6</b>	<b>Integração com o Kile e o LyX</b>	<b>33</b>
6.1	Integração com o Kile . . . . .	33
6.2	Integração com o LyX . . . . .	33
<b>7</b>	<b>Créditos e Licença</b>	<b>35</b>
<b>8</b>	<b>Bibliografia</b>	<b>36</b>

## **Resumo**

KBibTeX é um editor e console gráfico do BibT<sub>E</sub>X.

# Capítulo 1

## Prefácio

### 1.1 Requisitos

Para executar o KBibTeX, você precisará ter os seguintes componentes instalados em seu sistema:

- [Bibliotecas KDE Frameworks 5](#).
- **LATEX**: Programa de formatação de documentos de alta qualidade. Provavelmente você quer o `pacte TeX Live` (ou, em sistemas mais antigos, o `teTeX`), se você está em um sistema semelhante ao Unix. É uma dependência opcional, mas sem ela o KBibTeX oferece uma funcionalidade muito limitada.
- A coleção de ferramentas do [bibtex2html](#), usadas para traduzir para HTML a partir do `BibTeX`, de forma a melhorar as capacidades de visualização de itens do KBibTeX (dependência opcional).

A maioria desses itens, assim como o próprio KBibTeX, pode estar incluída em sua distribuição Linux<sup>®</sup>; por favor, procure a documentação da sua distribuição, ou procure seu CD ou DVD de instalação, para adicionar esses pacotes ao seu computador.

### 1.2 Público alvo

Esse manual é destinado a qualquer pessoa, independentemente de sua experiência com `LATEX`, KDE, KBibTeX ou Linux<sup>®</sup>.

Não espera-se que usuários avançados leiam este manual, mas todas as sugestões sobre a documentação serão consideradas. Se você gostaria de contribuir para esse projeto ou para a documentação, por favor, consulte o [site do KBibTeX](#).

## Capítulo 2

# Introdução

### 2.1 Sobre o KBibTeX

O KBibTeX é um ambiente integrado para criação e edição de bibliografias no formato do BibTeX. O KBibTeX lhe fornece a capacidade de usar todas as funcionalidades do BibTeX em uma interface gráfica, dando-lhe acesso fácil, imediato e personalizado às bibliografias locais e online com a capacidade de completção dos itens, a compilação, a previsão e a pesquisa.

#### 2.1.1 Sobre o BibTeX

BibTeX é um programa e um formato de arquivo projetado por Oren Patashnik e Leslie Lamport em 1985, para o sistema de preparação de documentos em L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X [Lamport86].

Como o formato é totalmente baseado em caracteres, ele pode ser usado em qualquer programa (ainda que o conjunto de caracteres para acentos é o do T<sub>E</sub>X). Ele é baseado em campos (tag) e o programa BibTeX irá ignorar os campos desconhecidos, mas tem a possibilidade de expansão. É provavelmente o formato mais comum para bibliografias encontrado na Internet.

O programa BibTeX usa arquivos de estilo, uma lista de citações do L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X e um banco de dados do BibTeX para criar um arquivo em L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X relacionando as referências citadas. A ideia dos arquivos de estilo é que a cópia final em qualquer formato específico de jornal possa ser feita automaticamente.

Um exemplo de item do banco de dados do BibTeX:

```
@article{PAM_doi:10.1007/BF00048294,
  author = {Streitenberger, P. and Knott, John F.},
  doi = {10.1007/BF00048294},
  issn = {1573-2673},
  journal = {{International Journal of Fracture}},
  number = {3},
  pages = {R49},
  publisher = {Springer},
  title = {{The calculation of crack opening area and crack opening ↵
    volume from stress intensity factors}},
  url = {https://dx.doi.org/10.1007/BF00048294},
  volume = {76},
  x-fetchedfrom = {SpringerLink},
  year = {1995}
}
```

### 2.1.2 O KBibTeX e os editores de L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X

O código em L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X pode ser editado com uma grande variedade de ferramentas, desde editores de texto simples e minimalistas, até editores visuais poderosos. Para uma comparação dos editores de L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X, consulte [esta página](#).

O KBibTeX oferece [integração com o Kile](#) e o [LyX](#), ainda que possa ser usado com sucesso em qualquer tipo de editor de L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X.

## 2.2 Principais recursos do KBibTeX

O KBibTeX permite-lhe fazer o seguinte:

- Indicar um preâmbulo que define como deverá ser formatado o texto especial na sua bibliografia, usando a opção **Elemento** → **Novo elemento** → **Novo preâmbulo** do menu ou da [Barra de ferramentas principal](#).
- Escolher a codificação de um item usando a opção **Codificação** na caixa de diálogo **Salvar como** ou no [painel de configurações do arquivo](#).
- Introduzir comentários que não são considerados pelo Bib<sub>T</sub>E<sub>X</sub> com a opção **Elemento** → **Novo elemento** → **Novo comentário** do menu ou da [Barra de ferramentas principal](#).
- Visualizar e salvar os itens da bibliografia em vários formatos (Código (Bib<sub>T</sub>E<sub>X</sub>), Código (RIS), Wikipédia, padrão (XML/XSLT), bonito (XML/XSLT) e apenas o resumo (XML/XSLT)), usando o [painel de visualização da Referência](#). São disponibilizados estilos de visualização adicionais ao instalar o bibtex2html.
- Procurar pelos dados de itens bibliográficos nos banco de dados online, usando o [painel de Pesquisa online](#).
- Ver os recursos locais ou remotos (online), como os arquivos [vinculados](#) no item do Bib<sub>T</sub>E<sub>X</sub>, usando o [painel de visualização do Documento](#).
- Procurar e corrigir os itens duplicados na bibliografia, usando a opção **Editar** → **Localizar duplicados** do menu ou da [Barra de ferramentas principal](#).
- Importe a sua biblioteca do [Zotero](#) com o [painel do Zotero](#).



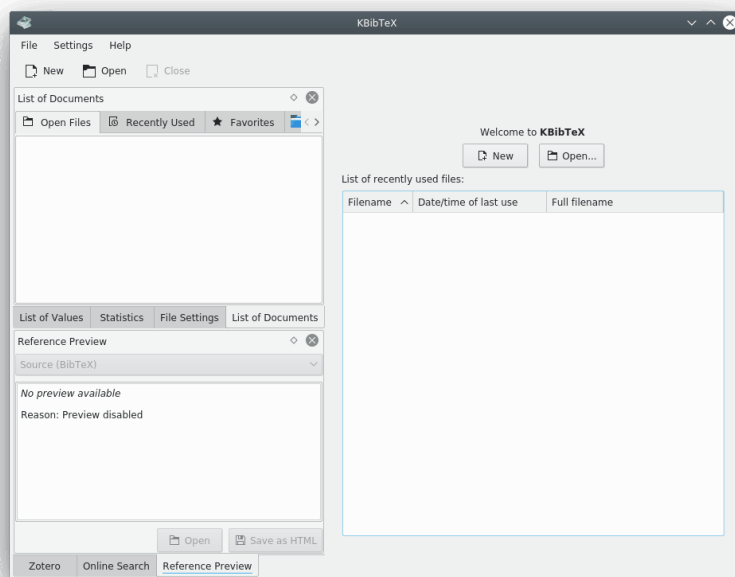
## Capítulo 3

# Início rápido

### 3.1 Criando um arquivo de bibliografia para principiantes

Depois da primeira execução, o KBibTeX irá propor a definição do mesmo como editor de formatos bibliográficos padrão. Recomendamos que aceite isso.<sup>1</sup>

Em seguida, você verá uma janela semelhante a esta:



Para iniciar um novo documento de bibliografia, clique no botão **Novo** no painel da direita, no botão **Novo** da barra de ferramentas ou escolha a opção do menu **Arquivo** → **Novo** (**Ctrl-N**).

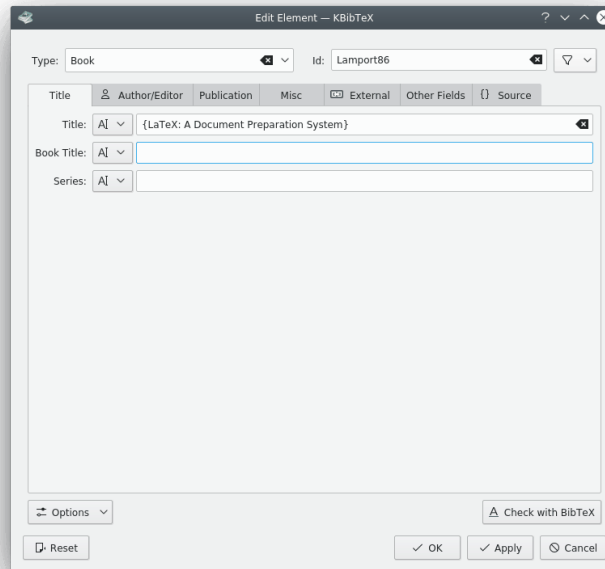
Agora chegou a hora de adicionar alguns itens.

Os usuários do KBibTeX têm duas opções ao adicionar um novo item: usar o [painel Pesquisa online](#) para procurar dados dos itens de forma online ou poderão escrever o código manualmente.

Vamos tentar adicionar um item de livro manualmente.

<sup>1</sup>Se por algum motivo decidir reconsiderar, remova as strings com a substring `kbibtex` do arquivo `mimeapps.list` na subpasta `.local/share/applications` da sua pasta pessoal.

1. Escolha a opção **Elemento** → **Novo elemento** → **Novo item** do menu do KBibTeX. O KBibTeX deverá abrir a janela **Editar elemento**.



2. Escolha o **Livro** na lista **Tipo**.
3. Indique **Lampport86** no campo **Id**.

#### DICA

O 'Id' é usado para referenciar o item bibliográfico no seu documento principal.

4. Vá para a aba **Título** e indique **LaTeX: A Document Preparation System** no campo de texto **Título**.
5. Vá para a aba **Autor/Editor**, clique no botão **Adicionar** e escreva **Lampport, Leslie**.
6. Vá para a aba **Publicação** e depois escreva **1986** no campo **Ano**: e **Addison-Wesley** no campo de texto **Editora**.
7. Clique em **OK**.
8. Escolha o item de menu **Arquivo** → **Salvar (Ctrl-S)** e salve o seu arquivo de bibliografia como `exemplo.bib` na pasta que conterà o seu relatório.

## 3.2 Usando a bibliografia no seu documento em L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X

Para usar a bibliografia no seu documento, você precisa adicionar os seguintes comandos no seu arquivo em L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X (estes comandos podem ser encontrados normalmente no fim do documento - onde aparece a seção 'Referências'):

```
\bibliography{qualquer coisa}  
\bibliographystyle{plain}
```

Aqui, *qualquer coisa* é o nome do seu arquivo `bib` criado com o KBibTeX e o `'plain'` é o nome do estilo de bibliografia.

Existe uma grande variedade de estilos bibliográficos específicos. Consulte o responsável da sua publicação para saber o nome a escolher ou tentar descobrir o mais adequado aos seus objetivos.

Abaixo há uma lista de alguns dos estilos genéricos disponíveis em qualquer lugar:

**plain**

estilo normal, apresentado em ordem alfabética e legendado de forma numérica

**unsrt**

igual ao `plain`, exceto que os itens aparecem por ordem de citação

**alpha**

igual ao `plain`, exceto que são usado os identificadores dos itens

**abbrv**

igual ao `plain`, exceto que usa abreviaturas para os primeiros nomes, os nomes dos meses e os nomes dos diários

Assim, você poderá usar as capacidades do seu editor de L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X (consulte a documentação do editor para esse fim) ou basta indicar o seguinte código com um editor de texto genérico e depois salvar o arquivo com a extensão `tex`.

```
\documentclass{article}
\begin{document}
\bibliographystyle{plain}% Escolha um estilo bibliográfico
Arquivo de teste com uma referência (see~\cite{Lamport86}).
\bibliography{example}
\end{document}
```

Para fins de testes, vamos assumir que esse arquivo se chama **exemplo.tex**.

**NOTA**

Salve esse arquivo na mesma pasta em que se encontra o seu arquivo `exemplo.bib`.

Agora que tem as bases para um documento, você precisa executar o `latex` e o `bibtex` para processá-lo.

Primeiro, você deverá executar o `latex` (para criar um arquivo `foo.aux` que o `bibtex` consegue ler). Depois execute o `bibtex` uma vez para obter algumas das citações e criar um arquivo `bb 1`. Depois execute o `latex` novamente, para que as referências cruzadas entre o arquivo de texto e a bibliografia estejam corretas. Você pode querer repetir a execução do `bibtex` e do `latex` no arquivo para se certificar de que todas as referências cruzadas estão corretas. Lembre-se de que a adição/exclusão de citações e código irá obrigar a execução do `bibtex` outra vez.

Deste modo, os seguintes comandos podem ser usados para compilar o documento a partir do console:

```
latex exemplo
bibtex exemplo
latex exemplo
latex exemplo
```

## Manual do KBibTeX

### DICA

Se estiver usando algum shell avançado de  $L^A T_E X$ , como o Kile ou o LyX, não há necessidade de se preocupar com a execução de todos esses comandos a partir do emulador do console. Basta usar uma combinação de teclas (**Alt-6** no Kile) ou um botão da barra de ferramentas para ver os resultados.

Agora, você poderá ver os resultados como um arquivo DVI ou PDF (o formato depende da sua configuração), armazenado na mesma pasta dos seus arquivos de código.

### NOTA

Parabéns! Você acabou de criar seu primeiro documento com bibliografia do Bib $T_E X$ .

## Capítulo 4

# Interface do KBibTeX

### 4.1 Painéis do KBibTeX

A principal funcionalidade do KBibTeX está disponível através dos seus nove painéis. É possível reorganizar esses painéis ou mesmo destacá-los a partir da janela principal, clicando com o botão esquerdo do mouse no cabeçalho do painel e arrastando-o para o novo local.

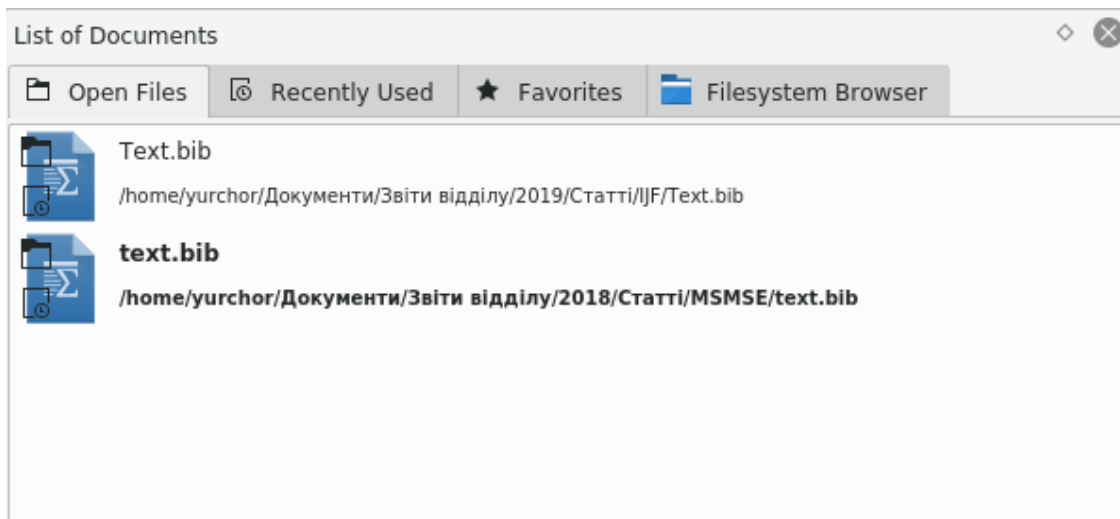
Você pode ocultar os painéis do KBibTeX ou deixá-los visíveis usando o submenu **Configurações** → **Mostrar painéis**. Basta assinalar o item do painel para torná-lo visível ou desmarcar para deixá-lo oculto.

#### 4.1.1 Painel Lista de documentos

O painel **Lista de documentos** permite alternar entre os vários documentos bibliográficos abertos (aba **Abrir arquivos**), abrir os documentos usados recentemente (aba **Usados recentemente**), abrir os seus documentos de bibliografia principais (aba **Favoritos**) ou navegar pelo sistema de arquivos do seu computador para localizar documentos de bibliografia (aba **Navegador do sistema de arquivos**).

#### DICA

Para adicionar um arquivo de bibliografia aos favoritos, selecione-o em qualquer aba, exceto a **Favoritos**, clique com o botão direito do mouse e escolha a opção **Adicionar aos Favoritos**. Para remover a bibliografia dos favoritos, selecione-a na aba **Favoritos**, clique com o botão direito do mouse e escolha a opção **Remover dos Favoritos**.

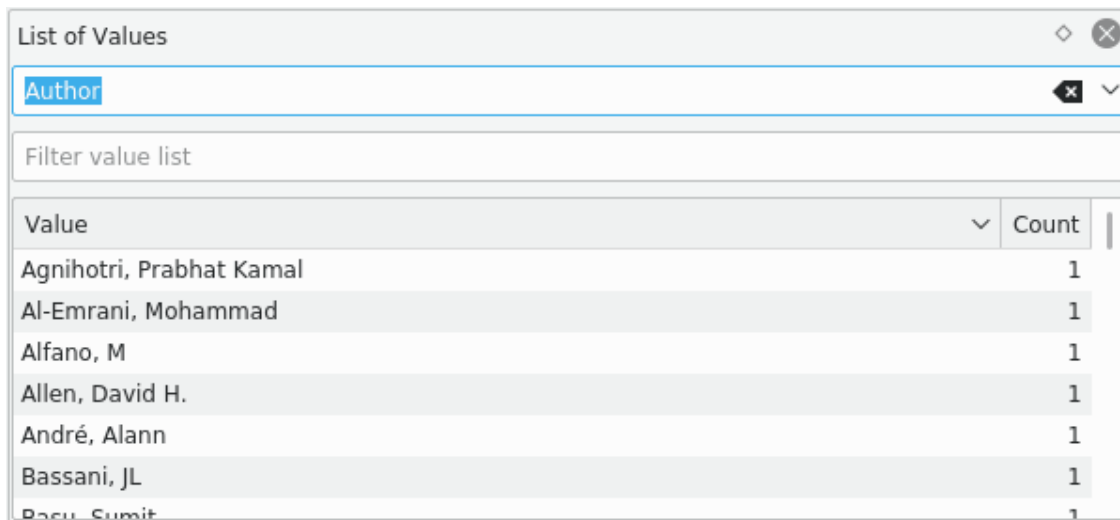


#### 4.1.2 Painel Lista de valores

O painel **Lista de valores** pode ser usado para simplificar a visualização das estatísticas sobre o uso dos valores nos campos dos itens, assim como a edição em lote desses valores.

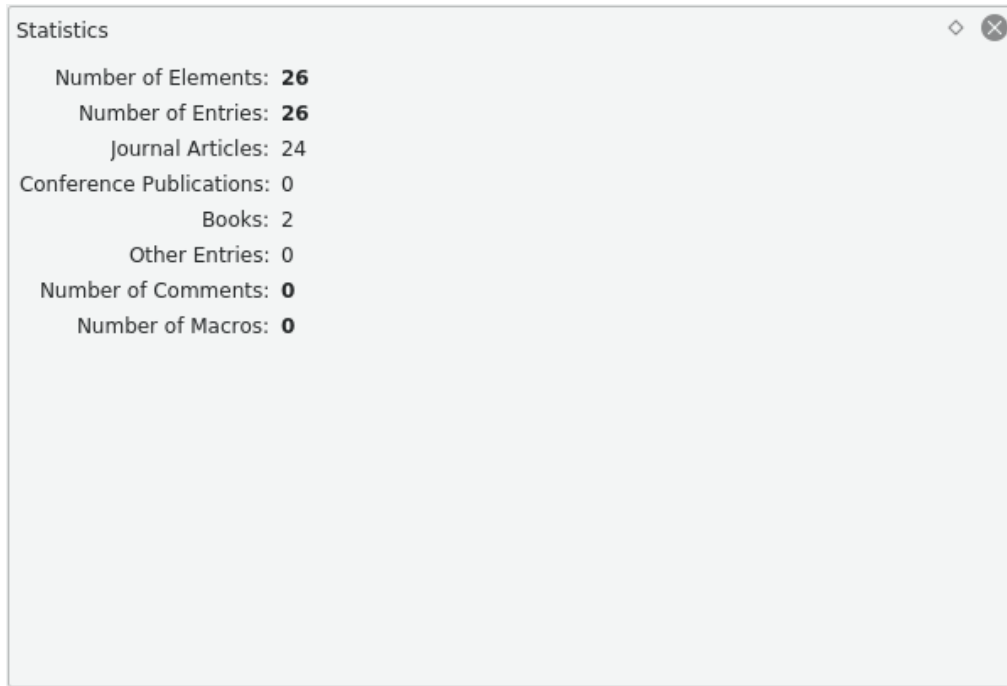
A lista superior é usada para escolher o campo da bibliografia para mostrar dados estatísticos (uma contagem dos itens com o mesmo valor para o campo) na lista inferior.

Você pode clicar com o botão direito do mouse sobre um item da lista abaixo para acessar as capacidades de edição em lote. É possível **Substituir todas as ocorrências** do valor, **Excluir todas as ocorrências** do valor, **Procurar pelos valores selecionados**, usando a [Barra de ferramentas Filtro](#), ou ainda **Adicionar o valor aos itens selecionados**, **Substituir o valor dos itens selecionados** ou **Remover o valor dos itens selecionados** (alguns itens devem ser selecionados primeiro).



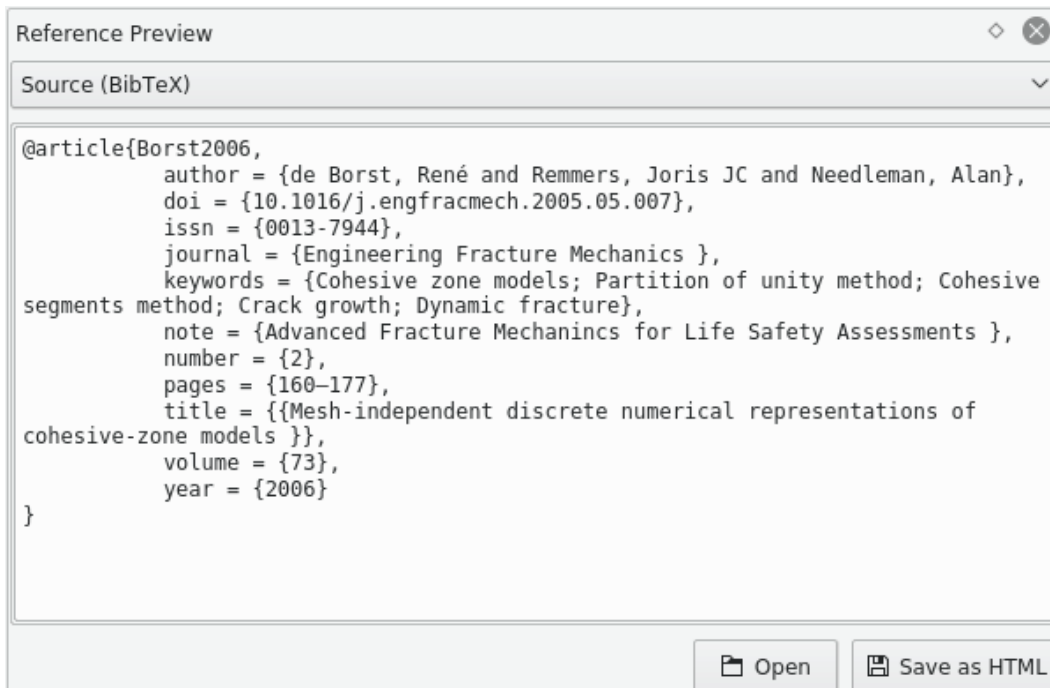
#### 4.1.3 Painel Estatísticas

O painel **Estatísticas** está projetado para mostrar uma lista abrangente de informações estatísticas sobre o documento bibliográfico atual.



#### 4.1.4 Painel Visualização da referência



O painel **Visualização da referência** é usado para a visualizar e salvar, no formato HTML, o item de bibliografia selecionado.



É possível visualizar a referência de formatos como Código (Bib<sub>T</sub>E<sub>X</sub>), Código (RIS), Wikipédia, padrão (XML/XSLT), bonito (XML/XSLT), e apenas-resumo (XML/XSLT). Ficam disponíveis opções adicionais quando se instala o bibtex2html.

#### DICA

Quando clicar nos elementos da referência em um formato baseado em XML, o KBibTeX irá aplicar a [filtragem](#) correspondente na lista da bibliografia.

Clique no botão  **Abrir** para abrir a referência no navegador Web padrão. O botão  **Salvar como HTML** pode ser usado para salvar a referência em HTML para uso posterior no seu site.

Você pode clicar com o botão direito do mouse no painel para selecionar a opção **Recarregar**, para atualizar a referência de acordo com as últimas alterações no elemento.

### 4.1.5 Painel de configurações do arquivo

O painel **Configurações do arquivo** pode ser usado para definir alguns parâmetros do arquivo `bib` da bibliografia atual.



É possível selecionar a **Codificação**, os **Separadores de strings**, a **Citação dos comentários**, a **Maiúsc./minúsc. em palavras-chave** e a **Formatação dos nomes das pessoas**.



Por padrão, o BibTeX irá converter para minúsculas todas as palavras intermédias nas frases. Assinale a opção **Proteger títulos** para proteger as maiúsculas/minúsculas nos títulos dos itens.

### 4.1.6 Painel de pesquisa online

O painel **Pesquisa online** pode ser usado para efetuar uma pesquisa nos banco de dados de bibliografias na Internet para encontrar os itens necessários ou obter o conjunto de dados completo para um item introduzido manualmente.



Os itens podem ser pesquisados por **Texto livre**, **Título**, **Autor** ou **Ano**. O número de resultados apresentados no [painel Resultados da Pesquisa](#) pode ser ajustado com o campo incremental **Número de resultados**.

Clique no botão  **Usar o item** para preencher os campos do critério de pesquisa do item bibliográfico selecionado. Dessa forma, você poderá completar o item existente com os dados dos banco de dados da Internet. O botão  **Pesquisar** pode ser usado para iniciar a pesquisa.

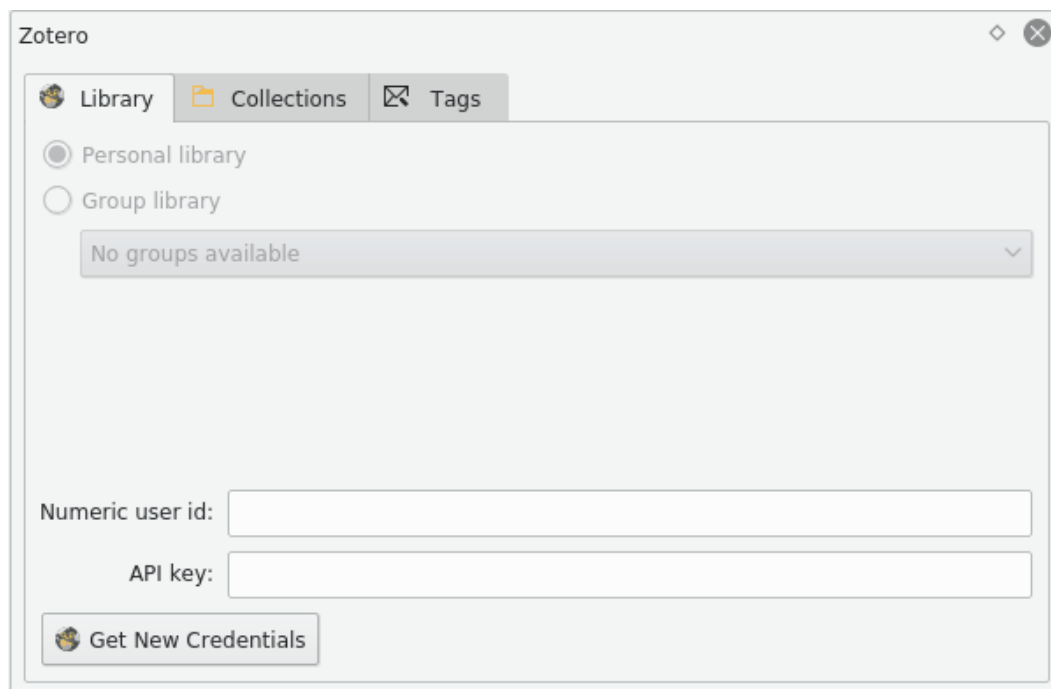
O KBibTeX pode efetuar uma pesquisa nos banco de dados mais conhecidos da Internet. Para selecionar o conjunto de bancos de dados usados na sua pesquisa, mude para a aba **Mecanismos** ou clique com o botão esquerdo do mouse no link **modificar** na aba **Termos de pesquisa**.


Para visitar o site do banco de dados na Internet, clique com o botão direito do mouse no seu item respectivo da aba **Mecanismos** e selecione **Ir para o site**.

#### 4.1.7 Painel Zotero

O painel **Zotero** pode ser usado para importar sua biblioteca do [Zotero](#).

O Zotero usa extensões especializadas do navegador para salvar os itens bibliográficos das páginas da Internet. Os dados são armazenados em um banco de dados online que poderá ser acessado em qualquer lugar. A documentação do Zotero por ser encontrada [aqui](#).




Clique no botão  **Obter credenciais novas**, na aba **Credenciais**, para iniciar o assistente de autorização do Zotero. Siga as instruções para liberar o acesso do KBibTeX a sua biblioteca do Zotero.

Para acessar os itens da biblioteca, use o clique duplo sobre o item correspondente nas abas **Coleções** ou **Etiquetas**. Os itens que satisfaçam os critérios escolhidos serão exibidos no [painel Resultados da Pesquisa](#).

#### 4.1.8 Painel Resultados da Pesquisa

O painel **Resultados da Pesquisa** é usado para lidar com os resultados da pesquisa que foram obtidos no [painel Pesquisa Online](#).

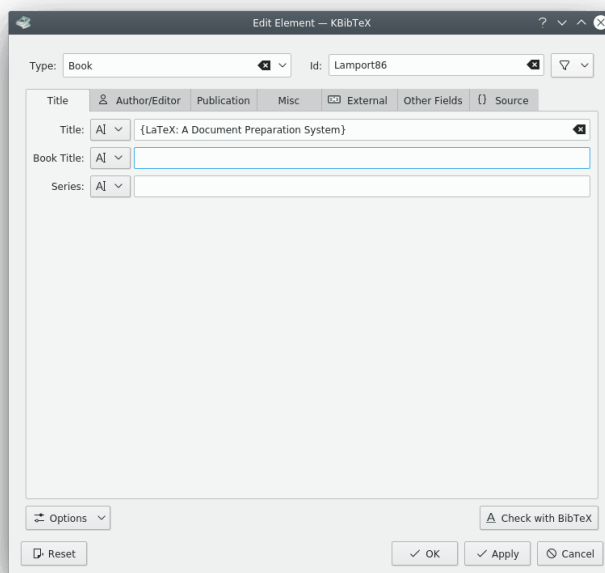
Element Type	Identifier	Title or Book Title	Author or Editor	Year	Page
Journal Article	PAM_doi:10.10...	Advances in composite materials for t...	Zweben, Carl	19...	47-...
Journal Article	PAM_doi:10.10...	Metal-matrix composites for electronic...	Zweben, Carl	19...	15-...
Journal Article	PAM_doi:10.10...	Tensile strength of hybrid composites	Zweben, Carl	19...	13...
Journal Article	PAM_doi:10.10...	Poisson contraction in aligned fibre co...	Kelly, A. and Zwe...	19...	58...
Journal Article	ScienceDirect:...	3.23 Polymer Matrix Composite Therm...	Zweben, Carl	20...	59...
Journal Article	ScienceDirect:...	4.16 Metal Matrix Composite Thermal ...	Zweben, Carl	20...	38...
Journal Article	ScienceDirect:...	Composites: Overview	Zweben, C. H.	20...	19...
Journal Article	ScienceDirect:...	Comprehensive composite materials	Kelly, A. and Zwe...	19...	20-...


Clique no botão  **Importar** para importar o resultado da pesquisa selecionado para sua bibliografia.

Para acessar as outras ações para o resultado da pesquisa selecionado, clique nele com o botão direito do mouse. A partir do menu aberto, você poderá rever o resultado (no item **Exibir elemento**) ou copiá-lo para depois colá-lo no formato do BibTeX com as teclas de atalho **Ctrl-V** (o item **Copiar**).


### 4.1.9 Painel Editor de Elementos

O painel **Editor de Elementos** pode ser usado para editar o elemento bibliográfico selecionado.




Clique no botão  para selecionar um **identificador sugerido** para o elemento.

Indique os dados respectivos nos campos do editor. O formato dos dados dos campos pode ser alterado entre **Texto**, **Referência** e **Código-fonte**, usando a lista à esquerda do campo de texto.


Clique no botão  **Opções** para abrir um menu com dois itens.

O item **Mostrar todos os campos** pode ser usado para mostrar ou ocultar todos os campos vazios do elemento atual.

É possível mudar o campo selecionado com a tecla **Tab**. Como tal, o segundo item do menu, o **A tecla Tab visita apenas os campos editáveis**, pode ser usado para ativar ou desativar a navegação apenas entre os campos editáveis.

Clique no botão  **Verificar com o BibTeX** para visualizar o item de edição, à medida que aparece no arquivo PDF compilado.

Assinale a opção **Aplicar as alterações automaticamente** para que todas as suas alterações sejam automaticamente aplicadas ao elemento, sem a necessidade de clicar no botão **Aplicar**.

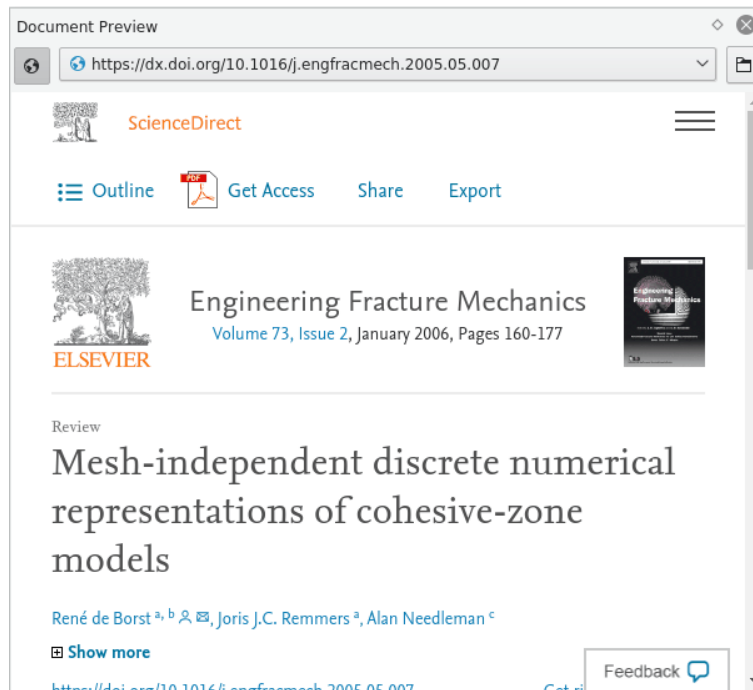
Clique no botão  **Reiniciar** para reverter todas as suas alterações.


### 4.1.10 Painel Visualização do Documento


O painel **Visualização do Documento** pode ser usado para visualizar as páginas ou documentos **ligados** ao item bibliográfico selecionado.

#### DICA

Por padrão, o painel **Visualização do Documento** pode ser aberto ao pressionar a combinação de teclas **Ctrl-Shift-D**.



Clique no botão  para alternar entre apenas arquivos locais e todos os documentos, incluindo os remotos.

Clique no botão  para abrir a página ou o documento no aplicativo externo padrão.

O campo do **Endereço** pode ser usado para alternar entre páginas e documentos.

## 4.2 Barras de ferramentas do KBibTeX

O KBibTeX tem duas barras de ferramentas completamente personalizáveis, localizadas na parte superior da janela.

Mais informações sobre a personalização das barras de ferramentas podem ser obtidas na [seção correspondente do manual Fundamentos do KDE](#). Abaixo, você encontra a descrição resumida dos botões padrão das barras de ferramentas do KBibTeX.

### 4.2.1 Barra de ferramentas principal



*Barra de ferramentas principal do KBibTeX.*

- **Novo:** Cria um novo documento de bibliografia.
- **Abrir:** Abre a [caixa de diálogo genérica do KDE para Abrir/Salvar](#), que lhe permite abrir uma bibliografia existente para edição.
- **Fechar:** Fecha o documento de bibliografia ativo.
- **Salvar:** Salva o documento de bibliografia ativo.
- **Salvar como:** Permite salvar o documento de bibliografia aberto com um novo nome, usando a [caixa de diálogo genérica do KDE para Abrir/Salvar](#).

- **Novo elemento:** Permite criar o novo item, comentário, preâmbulo ou [macro](#) no documento de bibliografia atual.
- **Localizar duplicados:** Localiza e corrige elementos duplicados no documento de bibliografia selecionado.
- **Enviar para o LyX/Kile:** Envia uma referência sobre o item bibliográfico selecionado para o LyX ou o Kile. Mais detalhes sobre isso pode ser encontrado no [capítulo correspondente deste manual](#).

## 4.2.2 Barra de ferramentas Filtro





### *Barra de ferramentas Filtro do KBibTeX.*

O método mais simples de navegar pelas bibliografias grandes é usar a barra de ferramentas **Filtro**: O KBibTeX irá filtrar a lista apresentada de acordo com os dados que você inseriu. Se estiver pesquisando por algum elemento, mas não souber a sua posição exata na lista, basta digitar algumas letras dos seus dados no campo de texto **Filtro**.

Quando inserir as primeiras letras, você verá a lista a mudar. Quanto mais letras inserir, mais reduzida ficará a lista. Esta filtragem ocorre de forma instantânea, à medida em que for digitando.

Se olhar para o lado direito da barra de ferramentas **Filtro**, você verá dois menus. Os menus foram projetados para que você possa ajustar rapidamente os critérios de filtragem de acordo com suas necessidades. O primeiro menu é usado para definir o modo de correspondência (**qualquer palavra, todas as palavras** ou **frase exata**). O segundo serve para definir o campo onde a filtragem deve ser efetuada. Você pode escolher **qualquer campo** ou selecionar um campo para restringir ainda mais a lista de resultados em bibliografias grandes.

Existem também dois botões nesta barra de ferramentas:

-  **Incluir os arquivos PDF na pesquisa por texto completo:** Permite-lhe incluir o PDF com texto completo na filtragem.
-  **Restaurar os critérios do filtro:** Restaura os critérios de filtragem.

## 4.3 Menus do KBibTeX

O KBibTeX segue o esquema de menus normais do KDE. Como tal, tem muitos itens de menu que são comuns a todos os aplicativos do KDE. Mais informações sobre esses itens de menu podem ser encontradas [nesta seção de ajuda](#).

Abaixo, você pode encontrar descrições dos itens de menu específicos do KBibTeX.

### **Editar** → **Excluir**

Exclui o elemento selecionado na lista da bibliografia.

### **Editar** → **Localizar duplicados**

Permite-lhe encontrar e remover os itens duplicados na bibliografia aberta.

### **Elemento** → **Novo elemento** → **Novo item**

Abre a janela [Editar elemento](#) para inserir um novo item bibliográfico.

**Elemento → Novo elemento → Novo comentário**

Abre a janela para [Editar elemento](#) para inserir um novo comentário, que não será considerado pelo BibTeX.

**Elemento → Novo elemento → Nova macro**

Abre a janela para [Editar elemento](#), que lhe permite inserir uma nova [macro](#).

**Elemento → Novo elemento → Novo preâmbulo**

Abre a janela [Editar elemento](#) para inserir um novo preâmbulo da bibliografia, que define como deverá ser formatado o texto especial na sua bibliografia.

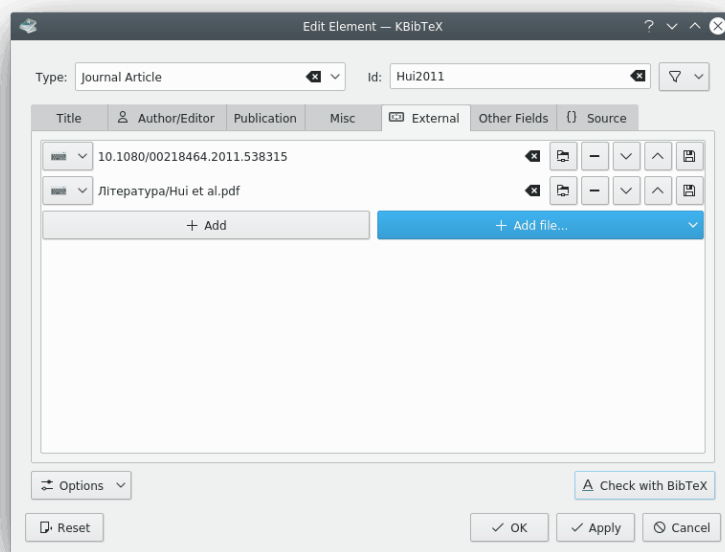
**Elemento → Editar elemento (Ctrl-E)**


Abre a janela [Editar elemento](#), permitindo-lhe editar o elemento bibliográfico selecionado.


**Elemento → Exibir documento (Ctrl-D)**

Abre o documento local ou remoto para o item selecionado na lista da bibliografia.


O link para o documento pode ser adicionado ou editado usando a aba **Externo** da janela [Editar elemento](#).




O botão  **Adicionar** pode ser usado para adicionar um link à página remota.


A opção  **Adicionar arquivo...** é usada para selecionar um determinado arquivo e adicionar uma referência ou o arquivo inteiro à bibliografia atual.

Se clicar em , o item selecionado será limpo.

Clique no botão  para abrir o link ao documento no navegador.

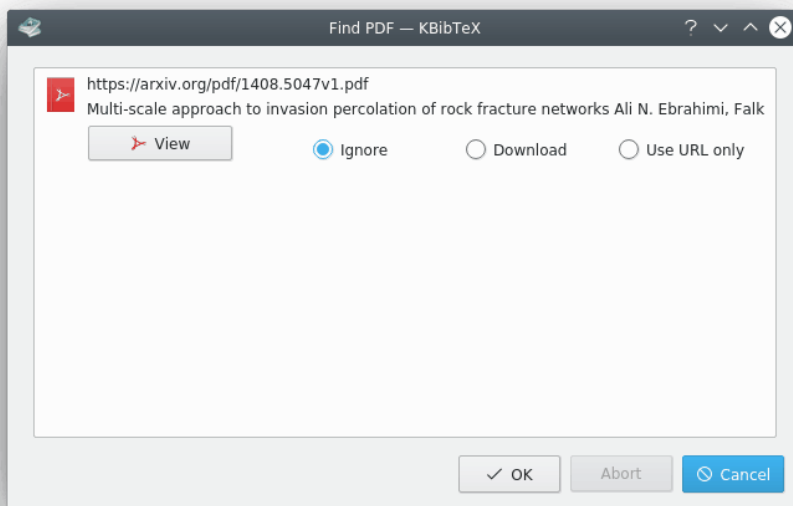
Clique no botão  para remover o item do documento selecionado.

Para reorganizar os itens na lista do documento, use os botões  e .

Eventualmente, o botão  pode ser usado para salvar localmente os documentos remotos.

**Elemento** → **Localizar PDF...**

Tenta localizar na Internet alguns documentos em PDF sobre o item bibliográfico selecionado.



Você poderá **Ignorar**, **Baixar** ou **Usar apenas a URL** para o item.

**Elemento** → **Formatar os IDs dos itens**

Permite-lhe formatar os identificadores dos itens bibliográficos selecionados, de acordo com a formatação padrão.

A formatação padrão dos identificadores pode ser definida usando a [página de sugestões de IDs](#) da janela de configuração do KBibTeX.

**Elemento** → **Cor**

Permite-lhe selecionar uma legenda de cor para os itens bibliográficos selecionados ou remover essa legenda (**Sem cor**).

Você pode configurar as legendas de cores usando a [página Cor e Legendas](#) da janela de configuração do KBibTeX.

**Elemento** → **Enviar para o LyX/Kile**


[Envia as referências](#) para os itens bibliográficos selecionados para o LyX ou o Kile.


**Configurações** → **Configurar o KBibTeX...**

Abre a [janela de configuração do KBibTeX](#).

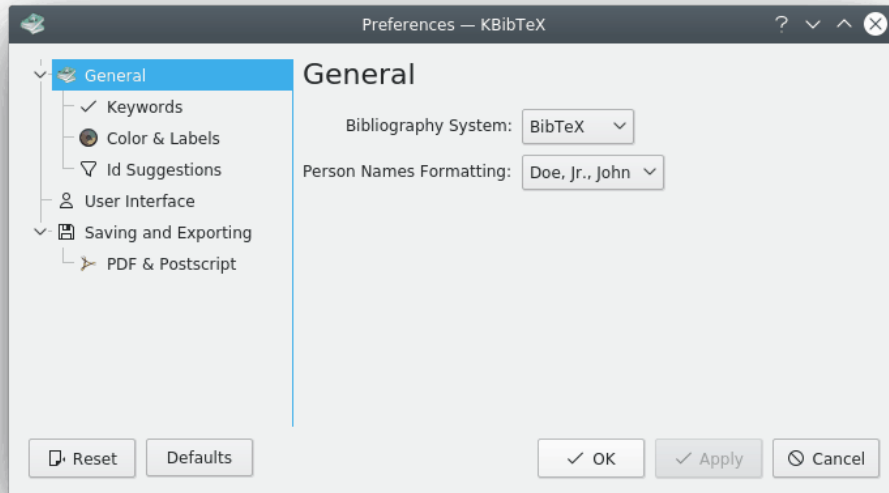
## 4.4 Janela de configuração do KBibTeX

Diversos parâmetros do KBibTeX podem ser configurados com a janela de **Preferências**. Essa janela pode ser aberta usando o item de menu **Configurações** → **Configurar o KBibTeX....** Abaixo você poderá encontrar uma descrição das páginas de configuração do KBibTeX.

Clique no botão  **Padrões** para restaurar todos os itens com seus valores predefinidos.

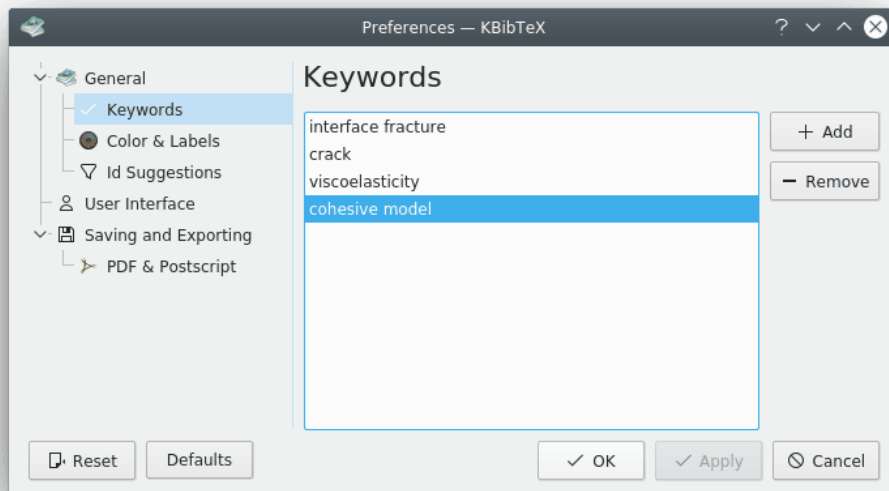
O botão  **Restaurar** pode ser usado para descartar todas as alterações na configuração atual, sem fechar a janela **Preferências**.

#### 4.4.1 Configuração - Geral



Esta página de configuração permite-lhe alterar a **Formatação de nomes de pessoas** que será aplicada automaticamente aos nomes inseridos na janela do [Editor de elementos](#).

#### 4.4.2 Configuração - Palavras-chave



Esta página pode ser usada para editar a lista de palavras-chave. As palavras-chave aplicadas aos itens da bibliografia com o [Editor de Elemento](#) são úteis para estruturar a sua bibliografia. A

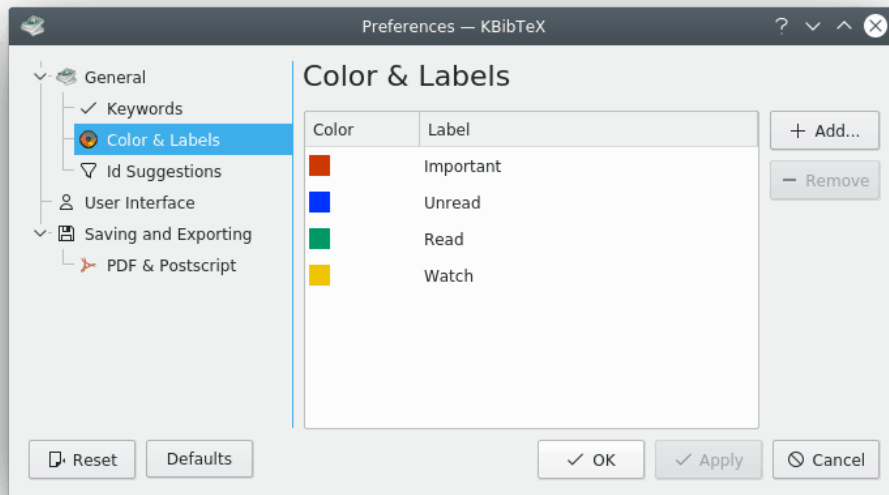


[filtragem](#) por palavras-chave poderá trazer resultados mais precisos por tópicos.

O botão **+** **Adicionar** pode ser usado para adicionar uma palavra-chave à lista.

Clique no botão **-** **Remove** para remover o item de palavra-chave selecionado.

### 4.4.3 Configuração - Cor e Legendas



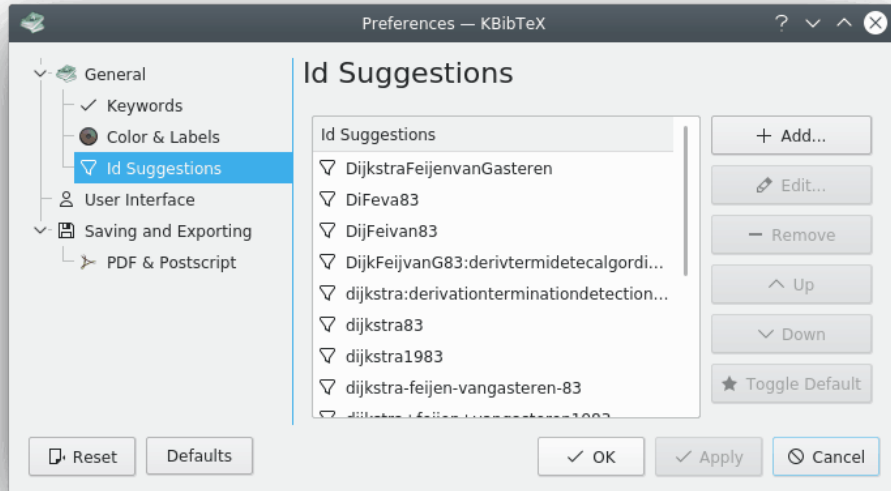
As legendas coloridas são outra forma útil de estruturar sua bibliografia. Esta página de configuração pode ser usada para definir as legendas e as suas cores.

O botão **+** **Adicionar** pode ser usado para adicionar uma legenda à lista.

Clique no botão **-** **Remove** para remover a legenda selecionada.

Com um clique duplo sobre um item nas colunas **Cor** ou **Legenda** irá iniciar a sua edição.

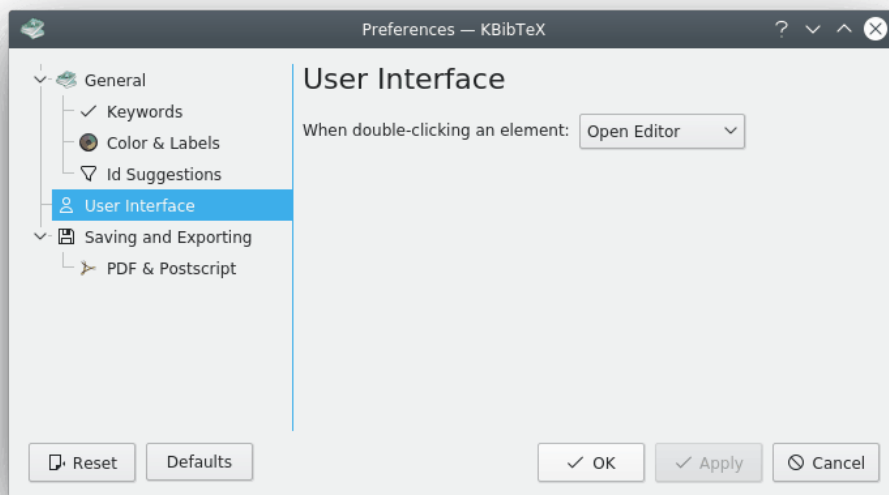
#### 4.4.4 Configuração - Sugestões de ID



Esta página de configuração é usada para lidar com os esquemas de sugestão de identificadores no [Editor de Elementos](#). Você pode adicionar, editar, remover e reorganizar os esquemas com os botões respectivos à direita da lista de sugestões.

Clique no botão **★ Alternar o padrão** para mudar o esquema de sugestão de IDs para o item selecionado. Esse botão pode ser usado para definir o formato da ação [Formatar os IDs do registro](#).

#### 4.4.5 Configuração - Interface do Usuário



Ao usar esta página de configuração, você poderá fazer com que o KBibTeX mostre ou oculte os comentários e macros na lista de bibliografias, escolher o sistema de bibliografia (BibTeX ou biblatex) e definir o que fazer quando usar o clique duplo sobre um elemento na lista de bibliografias (**Abrir o editor** ou **Exibir o documento**).

##### DICA

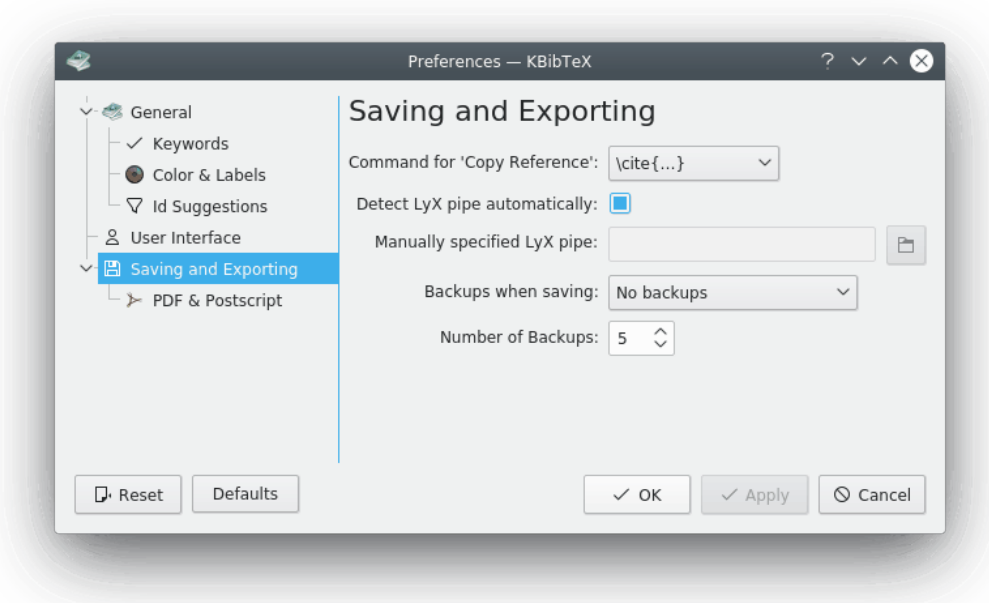
O biblatex é uma reimplementação do BibTeX. Com o biblatex, a formatação da bibliografia é completamente controlada por macros de L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X e não por arquivos *bst*. Ele tem suporte a bibliografias subdivididas, várias bibliografias dentro de um documento e listas separadas de atalhos bibliográficos. As bibliografias podem ser subdivididas em partes e/ou segmentadas por tópicos. Como nos estilos de bibliografia, todos os comandos de citação podem ser definidos livremente. O pacote biblatex está totalmente preparado para suporte internacional e pode interagir com o pacote 'babel'.<sup>a</sup>

O biblatex também pode usar o **biber** como infraestrutura. Com o biblatex é possível usar símbolos em UTF-8 nos itens bibliográficos.

Com isso, você pode usar o biblatex para criar bibliografias sofisticadas.

<sup>a</sup>Da documentação do biblatex.

#### 4.4.6 Configuração - Salvando e Exportando



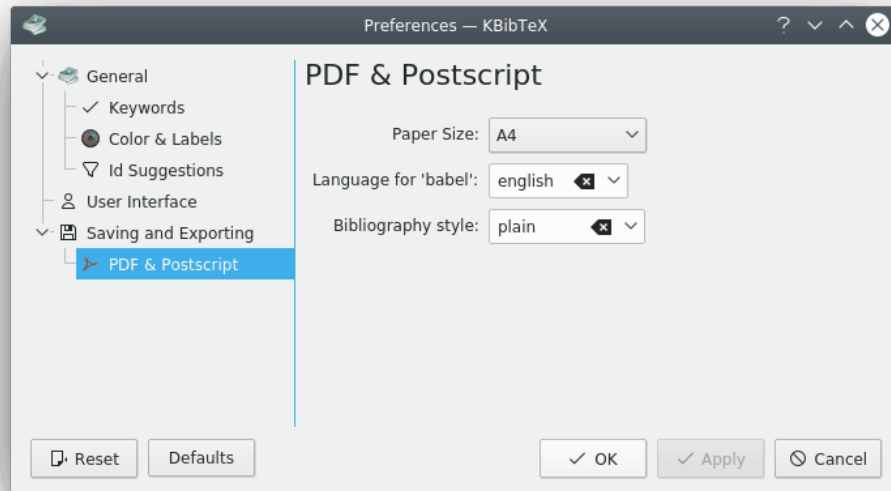
Esta página permite-lhe escolher um comando de L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X (por exemplo, `\cite{...}`) que será usado como interface para a referência copiada com o item **Copiar referência** (CtrlShiftC) do menu de contexto da lista de bibliografias.

Também é possível fazer com que o KBibTeX determine o [canal de dados do LyX](#) de forma automática, assinalando a opção correspondente.

Quando a opção **Detectar automaticamente o canal do LyX** não estiver assinalada, você poderá adicionar o endereço do canal manualmente no campo de texto **Canal do LyX definido manualmente** ou selecioná-lo com a [janela genérica do KDE para Abrir/Salvar](#), clicando no botão à direita do campo de texto.

Eventualmente, você poderá configurar aqui as cópias de segurança. É possível seleccionar os itens que serão copiados (**Apenas arquivos locais**, **Sem backup** ou **Arquivos locais e remotos**), usando a opção **Backups ao salvar** e o número de cópias de segurança a armazenar.

#### 4.4.7 Configuração - PDF e PostScript



Esta página de configuração pode ser usada para escolher algumas opções para a [visualização dos itens do KBibTeX](#). Você pode selecionar o **Tamanho do papel**, o idioma do pacote `babel` do L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X e o **estilo da bibliografia**.

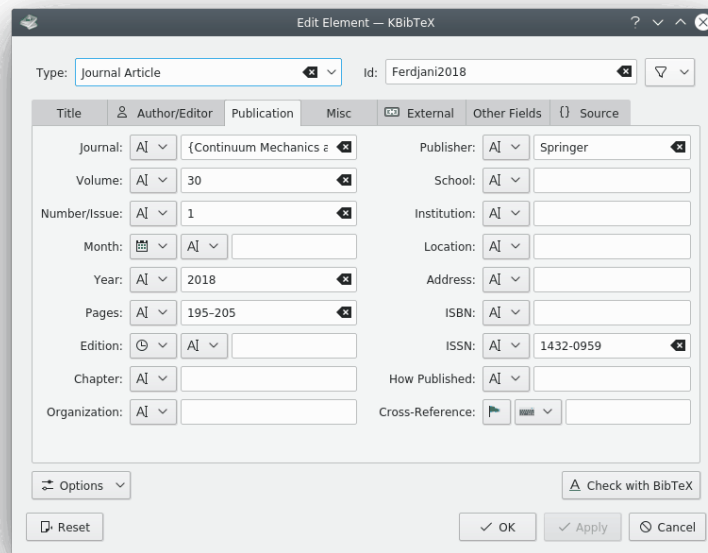
## Capítulo 5


# Uso avançado

### 5.1 Referências cruzadas

As referências cruzadas permitem-lhe economizar tempo, criando links entre o item-‘pai’ (pode ser tratado como procedimentos ou como uma coleção de artigos) e os itens-‘filhos’ (relatórios ou artigos).

Para criar uma referência cruzada, basta adicionar o seu identificador no campo **Referência cruzada**: da aba **Publicação** do item.



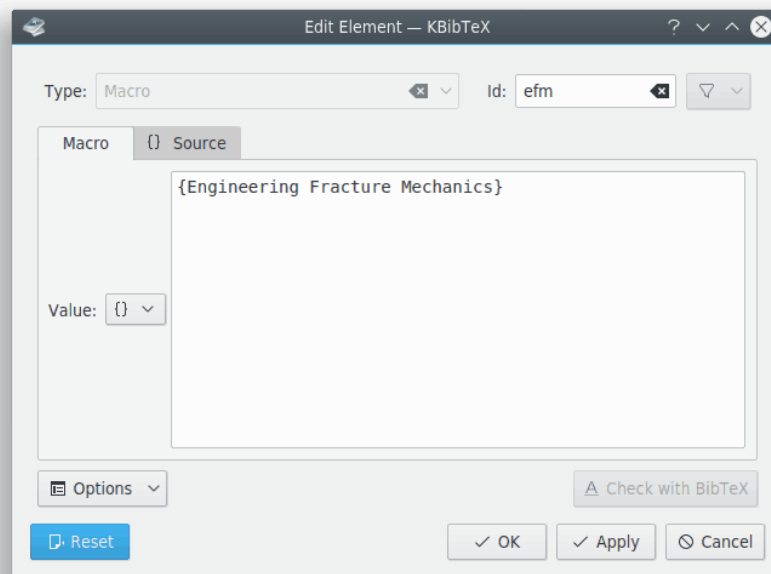
Você pode inserir o identificador diretamente ou clicar no botão  para escolhê-lo na lista de identificadores disponíveis.

### 5.2 Macros

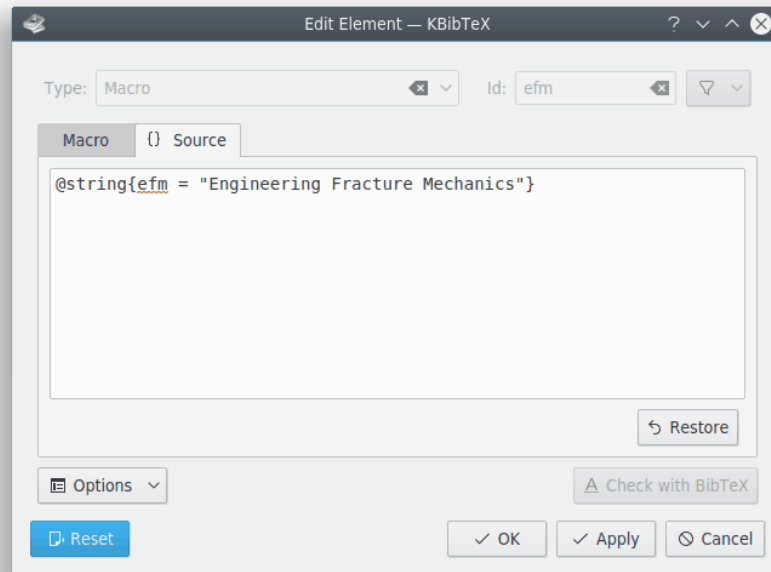
Supondo que a sua bibliografia contém muitas referências para o mesmo jornal e que você não deseja inserir o mesmo título várias vezes. Você poderá definir uma macro para o título do jornal.

Imagine que deseja definir uma macro chamada *emf* para ‘Engenharia Mecânica da Fratura’. Você poderá fazer da seguinte forma:

1. Escolha o item do menu **Elemento** → **Novo elemento** → **Nova macro**.
2. Indique um identificador (abreviatura) para o título no campo de texto **Id:**. O identificador padrão é o **Novo1**. Dessa forma, você poderá escrever **emf**.
3. Escolha a opção **AI** (**Texto simples**). A outra opção, **{}** (**Código-fonte**), pode ser usada se quiser inserir alguma macro com comandos de L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X nela.
4. Indique **Engenharia Mecânica da Fratura** no campo de texto **Valor:**.



5. Clique no botão **Aplicar**.
6. Opcionalmente, mude para a aba **Código** para inspecionar o código da macro.



7. Clique no botão **OK**.

O mesmo procedimento pode ser usado para corrigir os títulos, os autores, o nome dos meses, etc., de acordo com as regras de abreviação da sua editora para os itens dos banco de dados on-line. Por padrão, essas regras (macros) devem ser definidas nos arquivos de estilos bibliográficos (bst).



## Capítulo 6

# Integração com o Kile e o LyX

O KBibTeX pode ser facilmente integrado com os editores de L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X conhecidos, chamados Kile e LyX.

### 6.1 Integração com o Kile

**Kile** é um shell e editor de código em T<sub>E</sub>X e L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X.

O KBibTeX é um visualizador/editor padrão para arquivos BibT<sub>E</sub>X no Kile, não sendo necessária configuração adicional.

Para adicionar citações selecionadas a partir dos arquivos de bibliografias, inicie o Kile, abra um arquivo de L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X, coloque o cursor onde deseja adicionar a citação, depois mude para a janela do KBibTeX, selecione os elementos na lista de elementos e escolha a opção **Elemento** → **Enviar para o LyX/Kile** ou use o item do menu de contexto do elemento **Enviar para o LyX/Kile** (clique com o botão direito do mouse).

As citações serão inseridas como `\cite{identificadores do elemento}` na posição do cursor no documento atual do Kile.

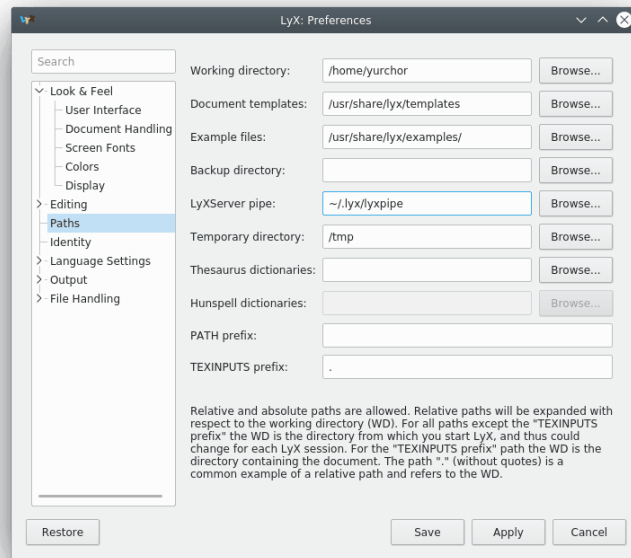
### 6.2 Integração com o LyX

O **LyX** é um processador de documento que encoraja uma abordagem à escrita com base na estrutura dos seus documentos (WYSIWYM) e não simplesmente na sua aparência (WYSIWYG).

O KBibTeX pode ser integrado ao LyX, através do canal de entrada/saída do LyX.

1. Primeiro, você precisa configurar o LyX para usar o canal. Escolha a opção **Ferramentas** → **Preferências** do menu principal do LyX. Abra a página **Caminhos** e indique a localização do mesmo (por exemplo, `~/ .lyx/lyxpipe`) no campo de texto **Canal do LyXServer**.

## Manual do KBibTeX



2. Clique em **Salvar** para gravar as alterações.
3. Escolha a opção **Ferramentas** → **Reconfigurar** para reconfigurar o LyX e reiniciá-lo.
4. Para adicionar citações selecionadas a partir dos arquivos de bibliografia, abra um documento, coloque o cursor onde deseja adicionar uma bibliografia e selecione a opção **Inserir** → **Lista / Índice** → **Bibliografia do BibTeX...** no menu principal do LyX.
5. Clique em **Adicionar...** e depois em **Escolher...**. Aponte o LyX para um arquivo `bib` do KBibTeX. Clique em **Adicionar** e depois em **OK**.
6. Depois coloque o cursor onde deseja adicionar a citação e mude para a janela do KBibTeX. Selecione os elementos na lista e escolha a opção **Elemento** → **Enviar para o LyX/Kile** ou use o item do menu de contexto do elemento **Enviar para o LyX/Kile** (clique com o botão direito do mouse).
7. As citações serão introduzidas como uma referência na posição do cursor no documento do LyX atual.

## Capítulo 7

# Créditos e Licença

KBibTeX

Direitos autorais do programa (c) 2004-2014 Thomas Fischer [fischer@unix-ag.uni-kl.de](mailto:fischer@unix-ag.uni-kl.de)

Direitos autorais da documentação (c) 2013 Yuri Chornoivan [yurchor@ukr.net](mailto:yurchor@ukr.net)

Tradução de André Marcelo Alvarenga [alvarenga@kde.org](mailto:alvarenga@kde.org)

Esta documentação é licenciada sob os termos da [Licença de Documentação Livre GNU](#).

Este programa é licenciado sob os termos da [Licença Pública Geral GNU](#).

## Capítulo 8

# Bibliografia

[Lamport86] Leslie Lamport, *Latex: Um sistema de preparação de documentos*, 1986, Addison-Wesley Publishing Company.